

Papirus

Un espectáculo para aquellos
que siguen soñando



En medio de la nada, un hombre. Camina solo, cansado, acompañado solamente por una grande maleta y un gran trozo de papel.

En medio de la noche, una mujer. Debilitada, busca un lugar para dormir. Dentro de un momento, los dos extraños se descubrirán.

¿Cómo reaccionar ante un desconocido?

Podemos optar por establecer complicidad o convertirnos en amenaza para los demás?

¿Cómo mostrar nuestra intimidad e ilusiones, sin temor a la debilidad?

¿Qué temores del pasado se pueden superar?

Sin palabras, con gestos, formas, papel y pintura, estos dos extranjeros se hablan y establecen un juego lleno de curiosidad, generosidad y esperanza en el que compartir se convierte en una forma de comunicación.

Un espectáculo que habla de magia que surge cuando nos dejamos conocer desde el corazón.

Una creación de la compañía catalana Xirriquiteula Teatre.

Dirigido por Iolanda Llansó

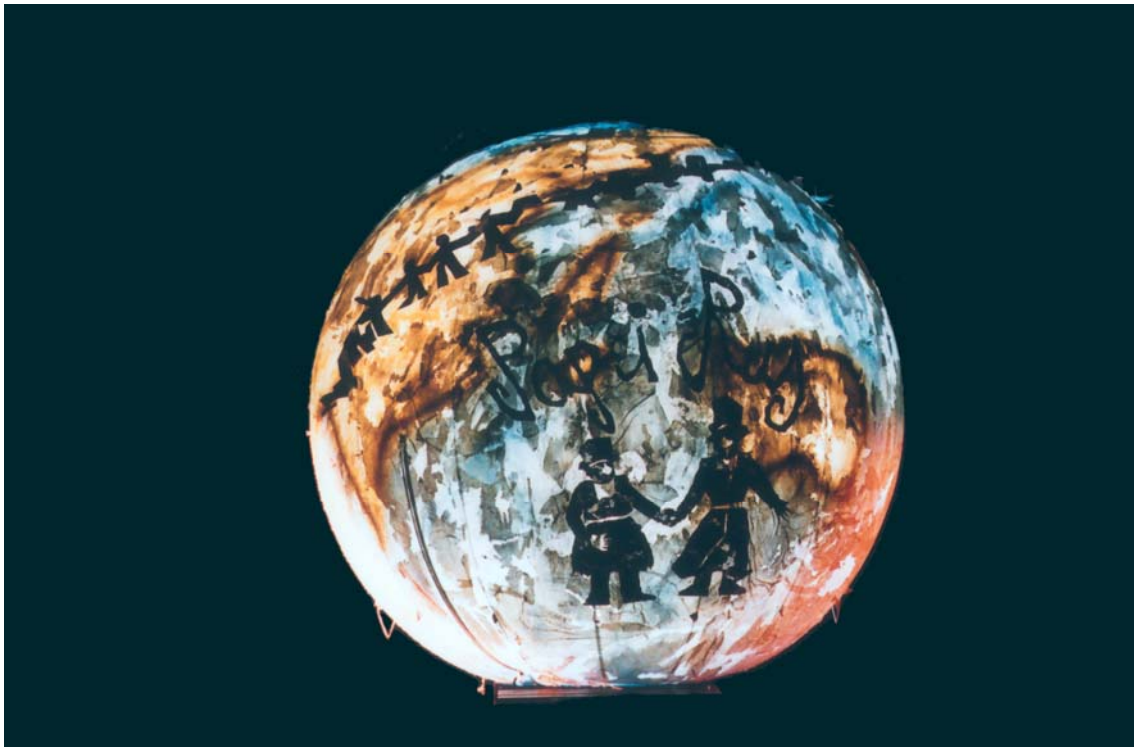
Apoyos institucionales:











PREMIOS

MEJOR ESPECTÁCULO

(FETEN – Feria Europea de Teatro para Niños y Niñas, Gijón, España, 2005)

MEJOR DIRECCIÓN

(FETEN – Feria Europea de Teatro para Niños y Niñas, Gijón, España, 2005)

MEJOR ESCENOGRAFÍA

(FIRA DE TITELLES DE LLEIDA, Lleida, Catalunya, 2008)

NOTA DE LA DIRECTORA

En una sociedad acelerada, competitiva, dominada por los términos productividad, beneficios materiales, fama ... y que a menudo anulan los deseos más íntimos y "naturales" de la persona, **creemos necesario alimentar el espacio de la Imaginación.**

A menudo nos viene dado como debemos pensar, jugar, disfrutar, educar, comer, vestir ... Nos vienen dados los códigos de comunicación y tópicos de fantasía sin dejarnos lugar para la libre expresión y la iniciativa personal.

Esto también nos afecta como compañía a la hora de crear.

Y más aún en el campo del teatro donde el público tiene un papel fundamental que nos puede empujar a reducir nuestro margen de creatividad y de imaginación para someternos a unos estándares para garantizar unos resultados "satisfactorios" de éxito. Incluso podríamos encontrarnos haciendo copias y versiones de nuestros propios trabajos.

Con **PAPIRUS** hemos buscado probar cosas "nuevas" para la compañía y dar un paso en otra dirección para así seguir aprendiendo.

La creación del espectáculo, que no se basa en ningún texto ni ninguna historia previa, **es la combinación de los trabajos de investigación y de improvisación** de actores y directora, y la voluntad de la compañía de hacer **un trabajo con autenticidad**, de dentro hacia fuera.

Hemos pretendido que el espectáculo se fuera configurando de la manera más orgánica posible.

De esta manera **el material a desarrollar no llegaba a los actores desde fuera, sino que lo generaban ellos mismos.** La directora ha asumido la tarea de motivar, provocar y guiarles a aquellos espacios, museos, exposiciones de donde podrían nutrirse plástica y emocionalmente para crear las diferentes improvisaciones.

Una vez dibujado el esqueleto de la obra hemos pasado a hacer un trabajo mucho más técnico, puliendo los estilos, solucionando escenas, buscando el ritmo apropiado. Fijando y mejorando todo el trabajo hecho.

ACTUACIONES DESTACADAS

EUROPA

- **SPRINGFESTIVAL** (*Copenhague, DENMARK*)
- **STARKE STÜCKE INTERNATIONAL FESTIVAL** (*Frankfurt, GERMANY*)
- **INTERNATIONAL BOOK FAIR** (*Frankfurt, GERMANY*)
- **BUITENGEWOON FESTIVAL** (*Doetinche, HOLLAND*)
- **FESTIVAL MOMIX** (*Kingersheim, FRANCE*)
- **FESTIVAL À PAS CONTÉS** (*Dijon, FRANCE*)
- **FESTIVAL AVIGNON OFF / Festival Théâtre'enfants et Tout Public** (*Avignon, FRANCE*)
- **FESTIVAL AU BONHEUR DES MOMES** (*Le Grand Bornand, FRANCE*)
- **BIENNALE DU THÉÂTRE JEUNES PUBLICS** (*Lyon, FRANCE*)
- **FESTIVAL LULUBERLU** (*Blagnac- Toulouse, FRANCE*)
- **SEMENTES – MOSTRA INTERNACIONAL DE ARTES PARA O PEQUENO PÚBLICO** (*Almada, PORTUGAL*)
- **ARTEMREDE, teatros asociados de Portugal** (*Tournée, PORTUGAL*)
- **FINTA – FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO DE TONDELA** (*Tondela, PORTUGAL*)
- **FESTIVAL CENAS NA RUA** (*Tavira, PORTUGAL*)
- **FESTIVAL INTERNAZIONALE SEGNI D'INFANZIA** (*Mantova, ITALIA*)
- **FESTIVAL SEGNALI** (*Milano, ITALIA*)
- **FESTIVAL IL GIARDINO NELLE SPERIDI** (*Colle-Brianza, ITALIA*)

ASIA

- **INTERNATIONAL PUPPET THEATRE** (*Jerusalem, ISRAEL*)
- **HAIFA INTERNATIONAL CHILDREN'S FESTIVAL** (*Haifa, ISRAEL*)
- **AL MADINA THEATER** (*Beirut, LEBANON*)
- **CENTRO CERVANTES DE DAMASCO** (*Damascus, SYRIA*)

AMERICA

- **FIT FESTIVAL** (*Bogotá, COLOMBIA*)

AFRICA

- **FESTIVAL MINDELACT** (*Praia & São Vicente, CABO VERDE*)

SELECCION DE PRENSA

“Cuando un espectáculo llama la atención a dos programadores tan astutos como André Leroy [Treteaux Haute Alsace] y Philippe Schlienger [MOMIX] uno sospecha que no se trata de cualquier cosa (...) 'Papyrus' es una muestra de lo que los espectáculos para el público joven pueden ofrecer de mejor: una fábula graciosa y poética, sutil bajo la forma acertada de diversión.”

DNA Mulhouse,
durante el Festival Momix (Francia)

"Un gran éxito, típica de esta mezcla de realismo y lirismo poético que caracteriza la visión particular que los catalanes aportan en nuestro mundo."

Gérard Guipont
Director artístico del Théâtre Le Radiant, Caluire-et-Cuire (Francia)

"Papyrus pasea (...) por los caminos de la poesía y la creatividad. Con la sutil presencia clave de las artes visuales, consiguen dar ideas a los niños al pasar el mensaje final contra la guerra y a favor del planeta "

La Montagne (Francia)

“Papyrus es un espectáculo que nos habla de sentimientos y de esperanza. Cuidado en todos sus detalles, sugerente, interpretado con entrega y solvencia, representa un nuevo paso adelante de la compañía y es sin duda uno de los espectáculos para todos los públicos más interesantes que pueden verse.”

Ferran Baile (periodista de Avui y El Periódico)

“Xirriquiteula emocionó, por su poesía y su mimo. ‘Papyrus’ es la demostración de la capacidad creativa de este grupo que hace años que lucha para mostrar espectáculos para público familiar dignos, aún disponiendo de presupuestos pequeños.”

Jordi Bordes (El Punt)

FICHA ARTÍSTICA

Autora y directora: Iolanda Llansó

Creación: Iolanda Llansó, Prisca Villa, Christian Olivé

Pap (en alternancia): Cristina Aguirre (ó) Violeta Avilés

Rus (en alternancia): Claudio Levati (ó) Marc Costa

Música original: Xavier Lozano

Iluminación: Daniel Carreras

Vestuario: El Talleret de l'espectacle

Construcción escenografía: Alberto Carreño

Producción: Xirriquiteula Teatre

Coproducción:

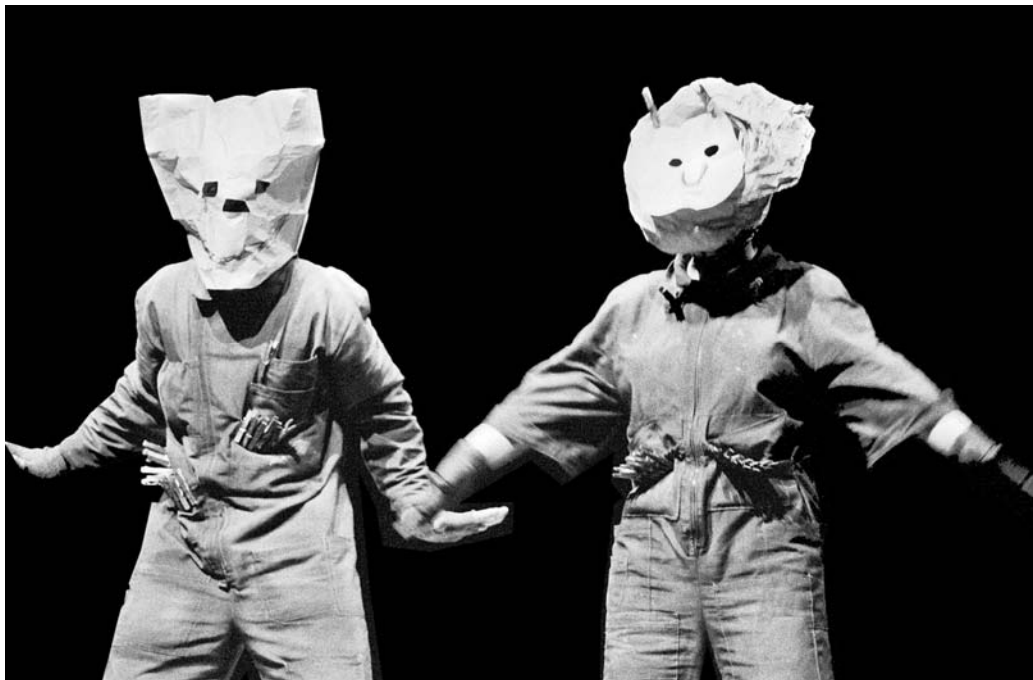
Centre d'Arts Escèniques de Badalona (Teatre Zorrilla), Badalona

Sant Andreu Teatre (SAT), Barcelona

Con la participación de:

Ministerio de Cultura / INAEM

Generalitat de Catalunya / Departament de Cultura



FICHA TÉCNICA (RESUMIDA)

Duración:

55 minutos

Idioma:

Sin palabras

Espacio escénico:

Apertura de 8mt./ Profundidad de 6mt./ Altura de 2,50mt.

Sala con caja negra y oscuridad total (para posibles adaptaciones, consultar la compañía)

Montaje:

3 horas (en el caso que se haga una preimplantación de luces antes de nuestra llegada)

Desmontaje:

1 hora

Edad recomendada:

todos públicos, a partir de 5 años

Aforo recomendado :

250-300 espectadores escolares

350-400 espectadores en familia

Técnicas utilizadas:

Teatro gestual / manipulación de objetos / pintura



LA COMPAÑÍA

Xirriquiteula Teatre nació en Badalona (Barcelona) el año 1985.

Durante nuestros años de andadura hemos creado y producido espectáculos tanto para calle como para escenarios pensando siempre en todos los públicos. Fruto de nuestra vocación de búsqueda, aprendizaje y mejora como artistas y creadores, hemos trabajado con distintos directores a lo largo de nuestra trayectoria.

Cada proyecto ha sido realizado siempre de manera artesanal -completamente a mano- cuidando hasta el menor detalle para ofrecer lo mejor de nosotros en cada función y con la voluntad firme de realizar teatro de calidad para los más pequeños y los jóvenes.

En nuestro trabajo seguimos buscando altos niveles de calidad y de autenticidad, haciendo en cada espectáculo un nuevo paso en nuestro caminar como artistas.

Compañía asociada a:

TTP (Associació de Teatre per a Tots els Públics)

TEVEO (Asociación española de Teatro para Niños y Jóvenes)

PREMIOS PARA « PAPIRUS »

Premio a la Mejor Escenografía, 2008 / FIRA DE TITELLES DE LLEIDA

Premio al Mejor Espectáculo, 2005 / FETEN

Premio a la Mejor Dirección, 2005 / FETEN

Premio Guineuetes, 2004 / Amics del Teatre Zorrilla de Badalona

PREMIOS PARA LA COMPAÑÍA

Mejor compañía de teatro joven, 1994 / Generalitat de Catalunya

PREMIOS PARA « CUENTOS DEL CIELO »

Premio a la Mejor Dirección, 2002 / FETEN (Feria Europea de Teatro para Niñ@s)

PAISES VISITADOS

Europa

- Alemania
- Austria
- Dinamarca
- España
- Francia
- Holanda
- Italia
- Noruega
- Portugal
- Suiza
- Reino Unido

Asia

- Israel
- Libano
- Singapur
- Siria

America

- Colombia
- Costa Rica
- Venezuela

Africa

- Cabo-Verde

CONTACTO DIFUSIÓN

Xirriquiteula Teatre

Tel : +34 93 389 43 87

Email : info@xirriquiteula.com

Ap. Correus, 44
08911 Badalona (BARCELONA)

WEB DE LA COMPAÑÍA:

www.xirriquiteula.com

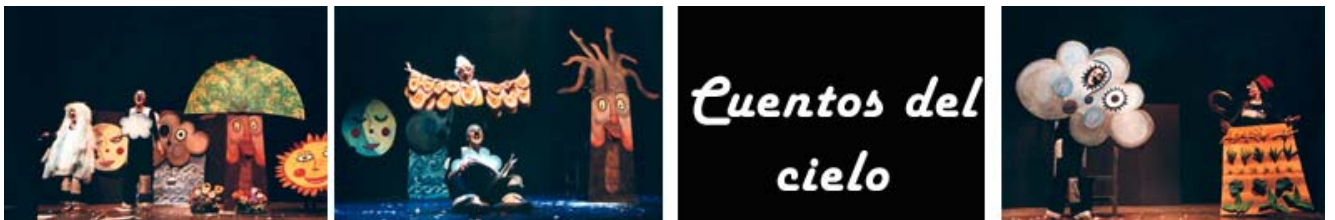
WEB DEL ESPECTÁCULO:

www.papirus.cat

TAMBIEN EN GIRA



JIRAFAS: teatro de calle / sin palabras / para toda la familia



CUENTOS DEL CIELO: a partir de 2 años / sala ó calle